Ref.: 301015003-04

ES EMISOR TÉRMICO

EN THERMAL EMITTER

FR ÉMETTEUR THERMIQUE

PT TRANSMISSOR TÉRMICO

Referencia / Item	Potencia / Power	Cable / Cord	Área cobertura / Coverage area	IP	Elementos / Fins	Medida / Size	Voltaje / Voltage
301015003	1200W	1.3M.	12-15M^2	24	8 Elementos	690x54x580mm	220-240V
301015004	1500W	1.3M.	15-18M^2	24	10 Elementos	830x54x580mm	220-240V

PRECAUCIONES SEGURIDAD

- No usar este aparato de calefección con un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte automáticamente, ya que existe el riesgo de incendio si el aparato de calefacción está cubierto o colocado incorrectamente.

- No utilizar el calefactor si ha caído.

- No utilizar si el calefactor presenta daños visible.

- Mantener el calefactor y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Utilizar el calefactor en posición horizontal y sobre una superficie estabale, o fijar a una pared, si procede.

- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de fuego, mantener tejidos, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 metro de la salida del aire.

ATENCIÓN: No utilizar este calefactor en habitaciones pequeñas cuando éstas estén ocupadas por personas que no sean capaces de abandonar la estancia por si mismas, excepto en el caso que estén bajo constante supervisión.

ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalenta mientos, no cubrir el aparato de calefacción.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y compenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños no deben jugar con el apartado.

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Por favor, leer las instrucciones explicativas para el montaje.

2. Para desconectar el emisor de la red eléctrica sacar la clavija de alimentación del enchufe. Nunca tirar del cable.

3. No dejar el cable de conexión en contacto con el aparato mientras esté encendido.

4. Durante su funcionamiento, se debe tener la precaución de mantener el aparato alejado de materiales combustibles tales como cortinas, moquetas, muebles, etc.

5. No cubrir, existe el riesgo de producir un sobrecalentamiento.

PELIGRO: Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio postventa, por personal cualificado o similar con el fin de evitar un peligro.

6. Si el aparato se va a instalar en un cuarto de baño, debe ser colocado de tal manera que el aparato no pueda ser tocado por cualquier persona que se encuentre en la bañera o ducha.

7. El aparato no debe estar situado debajo o delante de una toma de corriente.

8. Cuando se desechen los emisores, deben tenerse en cuenta los requisitos

establecidos por la legislación para el tratamiento y reciclaje de los residuos.

9. La instalación debe ser efectuada según la legislación eléctrica vigente.

10. Este aparato debe ser conectado a la toma tierra.

11. El emisor debe ser instalado de tal manera que la clavija de alimentación sea siempre accesible.

12. Este emisor no se debe encastrar. Respetar siempre las distancias de seguridad.

13. Para evitar que los niños puedan variar la programación del emisor, dispone de un bloqueo.

ción de funcionamiento normal previs

PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

PRECAUCIÓN: Mantener las bolsas y demás accesorios que se incluyen fuera del alcance de los niños.

19. Evitar tocar las partes externas del emisor durante su funcionamiento.

20. Es normal que en el primer arranque el aparato desprenda un olor “a nuevo”. Haga funcionar su emisor en un lugar ventilado durante 2 ó 3 horas.

21. Antes de cada campaña de invierno o si el aparato ha estado desconectado durante

varios días, limpie el aparato antes de conectarlo (siga los pasos “sección 10 Mantenimiento”). Con dicha limpieza evitará “quemar el polvo acumulado y otros restos.

22. No usar su emisor sin colocar las peanas, directamente al suelo.

23. Este emisor no puede funcionar con centralitas externas programables o cualquier otro dispositivo de control exterior.

24. Los factores ambientales, pueden causar decoloración en las superficies metálicas y en los plásticos.

25. Los contrastes de temperatura pueden generar “chasquidos” o ruidos en el aparato. Esto no es un fallo del radiador.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Para maximizar la eficiencia del calefactor limpiar regularmente.

1. Colocar los interruptores de alimentación en la posición “OFF”, desenchufar y dejar que el calefactor se enfríe.

2. Limpiar las superficies con un paño suave y húmedo. No usar detergentes o abrasivos ya que esto podría rayar la superficie.

3. Asegurarse de que las rejillas estén libres de polvo, ya que esto reducirá el flujo de aire. El polvo acumulado puede eliminarse con un paño suave o una aspiradora.

4. Dejar que la superficie se seque completamente antes de volver a usar el calentador.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.

2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.

3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.

ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

INSTALACIÓN Y MONTAJE

1. Este emisor térmico puede ser instalado con patas o instalado en un pared.

2. El emisor nunca debe ser colocado justo por debajo de una toma de corriente.

3. En los cuartos de baño, el emisor nunca debe ser instalado de tal forma que los interruptores y otros dispositivos de control puedan ser tocados por una persona que se encuentre en la bañera o ducha.

4. El emisor funciona a través de la convección natural del aire. Para conseguir un perfecto rendimiento y una homogénea distribución del calor, la parte inferior del emisor, una vez instalado en la pared, deberá quedar a una distancia mínima del suelo de 20 cm, y a un mínimo de 20 cm de los laterales y 50 cm a una repisa superior, y deberá quedar a una distancia mínima de 20 cm de cualquier pared u objeto (muebles, cortinas,etc.) para que éste funcione adecuadamente.

2. INSTALACIÓN EN PARED:

1. Seleccionar un lugar adecuado de la pared. La pared deberá ser firme y nivelada. Comprobar que exista un enchufe cerca de donde lo vaya a situar.

2. Las distancias marcadas, “a” y “e” varían según el modelo del emisor.

Distancias de seguridad e instalación:

Cotas en milímetros.

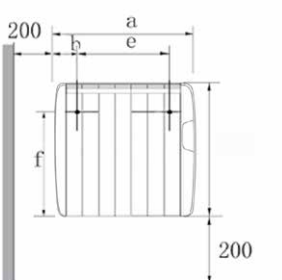
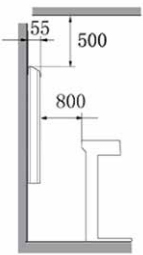


Tabla 1

Modelos	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
8 Elementos	690	120	420	458
10 Elementos	830	120	560	458

Medidas de seguridad e instalación:

Cotas en milímetros.



3. Abrir la caja de embalaje y comprobar que están todos los accesorios.

A

B

C

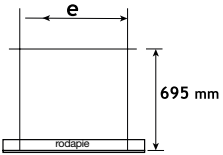
D

E

F

4. Montaje

Respetando las medidas de seguridad indicadas anteriormente, realizar 2 marcas en la pared, de acuerdo con la medida "e" indicada en el cuadro 1, a una altura de 695 mm en relación al suelo (no al rodapie).



4.2 Realizar 2 agujeros en las 2 marcas de la pared de diámetro 10 mm y longitud mínima de 60 mm.

4.3 Atornillar los 2 ganchos (C) en los 2 agujeros, con los 2 tornillos y los 2 tacos (D).

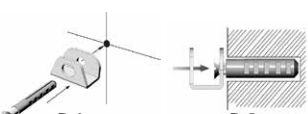


Fig. 6 Fig. 7

4.4 Atornillar los 2 soportes (A) (ó 1 soporte, según modelo) a la parte trasera del emisor con los 4 tornillos (E) (ó 2 tornillos, según modelo).

Nota: Los 2 soportes (A) se atornillan en los agujeros situados en la parte trasera inferior, en ambos extremos del aluminio del emisor.

4.5 Colgar el emisor en los 2 ganchos (C) situados en la pared. Asegúrese que el emisor quede bien sujeto en ambos ganchos.

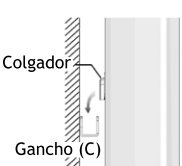


Fig. 9

4.6 Una vez colgado el aparato y para asegurar que el emisor quede fijo a la pared, realice 2 marcas en la pared en los 2 soportes (A).

4.7 Realizar los 2 agujeros de diámetro 4, profundidad mínima de 25 mm, en las 2 marcas de la pared.

4.8 Atornille los 2 tornillos y los 2 tacos (B) para fijar completamente el emisor a la pared.

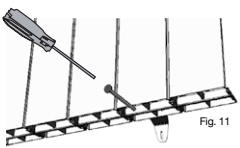


Fig. 11

3. MONTAJE DE PIES:

1. Atornillar los 2 pies a la parte inferior trasera del emisor con los 4 tornillos (F).

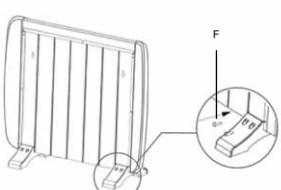


Fig. 12

PANEL DE MANDOS

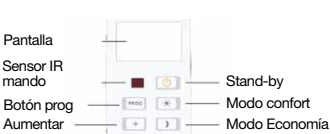
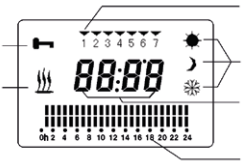


Fig. 13

PANTALLA LCD



Indicador de consumo:

Aparece cuando el aparato está consumiendo energía, es decir, en funcionamiento.

Indicador de temperatura:

1. Temperatura ambiente: la que hay en la habitación, aparece por defecto en todas las pantallas.

2. Temperatura asignada: La seleccionada por el usuario como la temperatura deseada para el modo confort, modo económico o modo anti-hielo para visualizar esta temperatura pulsaremos el botón (-) ó (+).

FUNCIONAMIENTO

- El emisor térmico tiene un crono-termostato digital diario programable capaz de controlar y regular su calefacción.

- El aparato se puede usar de 2 maneras, de forma manual ó automática. Dispone de un programador horario diario para cada día de la semana.

Importante: La temperatura que indica la pantalla, puede diferir de la indicada por algún termómetro de la estancia. Distintas condiciones como corrientes de aire, ventanas,etc., pueden incidir en su homogeneidad.

5.1 Puesta en Marcha

1. Una vez que el emisor se encuentre fijado y conectado a la red eléctrica, pulse el interruptor ON/OFF, que está situado en la parte trasera derecha del aparato.

2. La pantalla LCD se encenderá parpadeando varias veces todos los símbolos.

3. A continuación aparecerá el modo de funcionamiento antes de la última desconexión (stand-by, manual o automático) y la temperatura aproximada de la estancia.

Modo Stand By
Fig.15

Modo manual
(ejemplo. modo confort)
Fig.16

Modo automático
Fig.17

4) Si está en modo “Stand-by” (Fig. 15), pulse la tecla “Stand-by” para conectar el aparato (Figura 13). El emisor se enciende y aparece en la pantalla el símbolo del “modo de funcionamiento” seleccionado la última ocasión. Así mismo, aparecerá la temperatura aproximada de la estancia.

Si el emisor arranca en modo manual (Fig. 16) ó en modo automático (Fig. 17) el aparato está ya conectado.

5.2 Bloqueo / Desbloqueo

El emisor se auto bloqueará si no se pulsa ninguna tecla durante 60 segundos. Este modo funciona tanto en modo manual como en modo automático. Para desbloquear el emisor pulse durante 3 segundos las teclas “+” y “-“ en el panel de mandos (Figura 13) o en el mando a distancia.

5.3 Uso del emisor

El aparato puede funcionar de forma manual o automática (programado).

5.4 Uso manual

Para activar el modo manual pulse la tecla “PROG” hasta que no aparezca las rayas de las franjas horarias en la pantalla LCD (Figura 18).

Modo Stand By
Fig.18

5.5 Cambio de la temperatura seleccionada

El emisor, a pesar de venir con una temperatura preestablecida para cada modo de funcionamiento, podemos cambiarla de la siguiente forma:

MODO CONFORT:

a) Pulse el botón Modo Confort (Figura 13).

b) Pulsaremos los botones (-) ó (+) para seleccionar la temperatura deseada. (Ej. Seleccionamos 22 ºC)

c) La pantalla indica de nuevo la temperatura aproximada actual de la estancia al cabo de unos segundos.

Nota: El modo confort es aconsejable para permanecer en su estancia con una temperatura confortable. Temperatura recomendada: 21 ºC.

MODO ECONOMÍA:

a) Pulse el botón Modo Economía (Figura 13).

b) Pulsaremos los botones (-) ó (+) para seleccionar la temperatura deseada. (Ej. Seleccionamos 18 ºC)

c) Una vez seleccionada, nos quedará guardada. La pantalla indica de nuevo la temperatura actual de la estancia al cabo de unos segundos.

Nota: Aconsejable para largas ausencias de la estancia o temperatura ideal para la noche. Temperatura recomendada: 17 ºC.

MODO ANTI-HIELO:

a) Pulse el botón Modo Anti-hielo (Figura 13).

b) Pulsaremos los botones (-) ó (+) para seleccionar la temperatura deseada. (Ej. Seleccionamos 7 ºC)

c) Una vez seleccionada, nos quedará guardada. La pantalla indica de nuevo la temperatura actual de la estancia al cabo de unos segundos.

Nota: Aconsejable para viviendas deshabitadas con climas extremos. Temperatura recomendada: 5 ºC.

Importante: Si la temperatura que usted ha indicado es superior a la temperatura de la estancia, el emisor calentará (el signo de la llama aparecerá).

Nota: Si en 10 segundos, aproximadamente no realiza ninguna pulsación dejará de iluminarse la pantalla. Pulsando de nuevo cualquier botón se vuelve a iluminar.

5.6 Desconexión

Para desconectar el aparato pulse la tecla “Stand-by” (Fig. 18) Para apagar el aparato pulse el interruptor ON/OFFsituado en la trasera del emisor.

5.7 Uso Automático (Programado)

Teniendo en cuenta nuestras necesidades, el emisor nos ofrece la posibilidad de crear un programa individual. Este programa se establece en función del día, hora y de los modos de funcionamiento: modo confort, modo económico, modo anti-hielo o modo stand-by.

1. Si el aparato está en Stand-by (Fig.18) , pulse la tecla de “Stand-by” para conectarlo.

2. Pulse durante 3 segundos la tecla “PROG”. Aparecerá los 4 dígitos del reloj. En primer lugar, centellean las dos “cifras” que indican la hora. Pulse la teclas (+) ó (-) para indicar la hora actual. A continuación, pulse “PROG” para programar los minutos. Indique los minutos actuales. Pulse la tecla “PROG”.

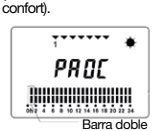
3. A continuación, programe el día actual de la semana. Se visualizan todas las cifras, “1, 2, 3, 4, 5, 6, 7”. Con las teclas (+) ó (–) seleccione el día de la semana (1 = Lunes, 2 = Martes, etc.). Pulse la tecla de “PROG”.

4. Programamos cada día de la semana.

Empezaremos a programar la primera franja del Lunes (1) de las 0 horas a la 1 de la noche (la primeras rayas parpadean).

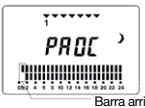
A cada hora podemos asignar un modo de funcionamiento:

- Para programar confort, pulse la tecla “Confort”: (Modo Confort = dos barras corresponderá al modo confort).



Barra doble

- Para programar economía, pulse la tecla “Econ mía” (Modo Económico = una sola barra arriba indica modo económico).



Barra arriba

- Para programar “Anti-hielo”, pulse la tecla “Anti-hielo”. (Modo Anti-hielo = una sola barra abajo indica modo anti-hielo).

Barra abajo

- Para programar “Stand-by - desconexión”, pulse la tecla “Stand-by”.

Modo Stand-by = ninguna barra, indica modo “desconexión”.

La programación se hace de hora en hora. La hora seleccionada la observaremos parpadeando.

6. Pulse la tecla “+“ para seleccionar la siguiente franja horaria. Repita el proceso de selección del modo de calefacción que usted desee.

Si desea volver a la franja horaria anterior, pulse latecla “-“.

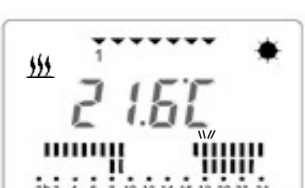
7. Una vez programadas las franjas horarias del lunes, pase al siguiente día, martes (2), pulsando la tecla de “PROG”.

Repita todos estos pasos para programar cada día de la semana, hasta llegar al domingo (7). Una vez programado el domingo, pulse la tecla “PROG” para confirmar.

Aparecerá la pantalla del modo de programación, ya con los valores actualizados.

Importante: Si desea podrá modificar las temperaturas asignadas previamente a cada modo de funcionamiento siguiendo los pasos indicados en el apartado 5.5 de estas instrucciones.

E**jemplo de programa:**



-El día actual programado. (1 Lunes).

- La “temperatura aproximada” que tenemos en laestancia (Ej. 21,6 ºC).

- La franja horaria en la que nos encontramos “parpadeando” (17 - 18 h).

- Modo programado en dicha franja horaria: Modo confort (sol).

- La resistencia del emisor está conectada .

Nota: Si este simbolo no aparece, el equipo no estará consumiendo energía en ese momento.

Importante: Pulsando la tecla “PROG” alternará entre el modo manual y el modo automático (programado).

Nota: Después de trabajar el emisor durante 2 ó 3 meses, normalmente el reloj debe ser ajustado.

Este producto es apto únicamente para espacios bien asilados o para uso ocasional.					
Ref.: 301015003					
Partida	**Símbolo**	**Valor**	**Unid.**	**Partida**	**Unid.**
Potencia calorífica				**Tipo de aportación de calor, unicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccionar uno)**	
Potencia calorífica nominal	Pnom	1.50	Kw	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	NA
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	1.50	Kw	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	NA
Potencia calorífica máx. (continuada)	Pmax,c	1.50	Kw	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	NA
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	NA
A potencia calorífica nominal	elmax	N/A	Kw	**Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccionar uno)**	
A potencia calorífica mínima	elmin	N/A	Kw	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo espera	elSB	0.00094	Kw	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	No
				Control electrónico de temperatura interior	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	Sí
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	Sí
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto	**Garsaco Import S.L.U. // www.garsaco.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.				

Este producto es apto únicamente para espacios bien asilados o para uso ocasional.						
Ref.: 301015004						
Partida	**Símbolo**	**Valor**	**Unid.**		**Partida**	**Unid.**
Potencia calorífica					**Tipo de aportación de calor, unicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccionar uno)**	
Potencia calorífica nominal	Pnom	1.50	Kw		Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	NA
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	1.50	Kw		Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	NA
Potencia calorífica máx. (continuada)	Pmax,c	1.50	Kw		Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	NA
Consumo auxiliar de electricidad					Potencia calorífica asistida por ventiladores	NA
A potencia calorífica nominal	elmax	N/A	Kw		**Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccionar uno)**	
A potencia calorífica mínima	elmin	N/A	Kw		Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo espera	elSB	0.00094	Kw		Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
					Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	No
					Control electrónico de temperatura interior	No
					Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
					Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	Sí
					Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
					Control de temperatura interior con detección de presencia	No
					Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	Sí
					Con opción de control a distancia	No
					Con control de puesta en marcha adaptable	No
					Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
					Con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto	**Garsaco Import S.L.U. // www.garsaco.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.					

PRECAUTIONS SECURITY

- Do not use the heater with a programmer, timer, or any other device that automatically activates the heater.
- Do not use the heater if it has been dropped.
- Do not use if the heater shows visible damage.
- Use the heater horizontally and on a stable surface, or fix a wall, if applicable.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or pool.
- It should not be placed immediately under a power outlet base.

ATTENTION: To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other flammable material at a minimum distance of 1 meter from the air outlet.

ATTENTION: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by people who are not able to leave the room by themselves, except in cases where they are under constant supervision.

- To avoid overheating, do not cover the heating appliance.
- Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised.

- This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate training in the use of the appliance safely and understand the dangers involved.

- Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device safely and understand the risks that the device has.

- Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

- Children should not play with the section.

CAUTION: Some parts of this product may get very hot and cause burns. Special attention must be paid when children and vulnerable people are present.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Please read the explanatory instructions prior to installation.

2. Remove the plug from the mains power socket to disconnect the heater. Do NOT pull on the cable.

3. Do not leave the mains cable in contact with the heater when it is switched on.

4. During operation, ensure that the heater is kept well away from combustible materials such as curtains, carpets and furniture, etc.

5. do not cover the heater. do not use it to dry clothes.

6. DANGER: If the mains cable is damaged,itmust be replaced by the manufacturer or by its after-sales service,by fully qualified personnel in order to preventany hazardous situations.

7. If the heater is to be installed in a bathroom, itmust be positioned so that it cannot be reached by a person in the bath or shower (Figure 2).

8. The heater must not be located under or in front of a mains socket.

9. When disposing of the heater, all requirements established by current legislation for waste processingand recycling must be followed.

10. The installation must be carried out

according to current electrical legislation.

11. This heater must have an earth connection.

12. The heater must be installed so that the mains plug is always accessible.

13. This heater cannot be flush-mounted in a wall. Always respect the safety distances (Figures 3 and 4).

14. A locking system must be fitted to prevent children from playing with the heater programming.

15. This heater is not designed to be handled by children or physically, mentally or sensory handicapped persons, with little experience or knowledge, unless under the supervision of a person responsible for their safety and in possession of the corresponding instructions on use. Children must be supervised to ensure they do not play with the heater.

19. Precaution: Certain parts of this heater may become very hot during operation and cause burns. Special care must be taken when children and other vulnerable persons are present.

20. Precaution: Keep bags and other accessories well out of the reach of children.

21. Do not touch the outside of the heater during operation.

22. It is quite normal to notice a smell of “something new” when the heater is switched on for the first time”. Allow your

heater to work in a well-ventilated location for two or three hours.

23. Before each cold season or if the heater has been switched off for several days, it should be cleaned before switching it on (follow the steps in “section 10 Maintenance”). This cleaning will prevent the burning of accumulated dust and other remains.

24. Do not use your heater without first fitting the base plinths directly on the floor.

25. This heater CANNOT be operated with external programmable units or any other third party control device.

CLEANING

Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.

Children should not play with the section.

To maximize the efficiency of the heater, clean regularly.

1. Set the power switches to the “OFF” position, unplug and let the heater cool down.

2. Clean the surfaces with a soft, damp cloth. Do not use detergents or abrasives as this could scratch the surface.

3. Make sure the grates are free of dust, as this will reduce air flow. The accumulated dust can be removed with a soft cloth or a vacuum cleaner.

4. Let the surface dry completely before using the heater again.

FAULTS

Take the appliance to an authorised tecnhical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair withut assistance, as this may be dangerous. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT . This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

INSTALLATIONAND MOUNTING

1. This heater can be installed on feet (provided) or on a wall.

2. The heater must never be installed underneath a mains wall socket.

3. The heater must never be installed in a position where the switches and other controls can be reached by someone in the bath or shower.

4. The heater works through natural air convection. In order to achieve correct performance and uniform heat distribution, when it is installed on a wall the lower part of the heater must be at a minimum distance of twenty centimetres from the floor and a minimum distance of twenty centimetres from the sides and fifty centimetres from an upper shelf and also a minimum distance of twenty centimetres from any wall or object (furniture and curtains etc).

2. WALL INSTALLATION:

1. Select a suitable location on the wall, which should be firm and level. Check that there is a mains socket close by.

2. The distances marked, “a” and “e” vary depending on the heater model.

Safety distances and installation

Distances in mm.

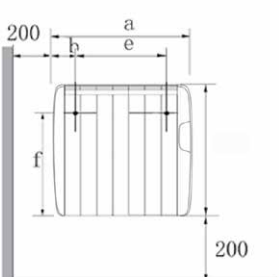
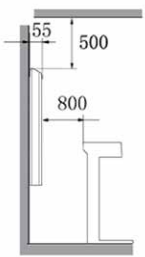


Tabla 1

Modelos	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
8 Elementos	690	120	420	458
10 Elementos	830	120	560	458

Size security instalaltion:

Distances in mm.



3. Open the package box and check that all accessories are present.

A

B

C

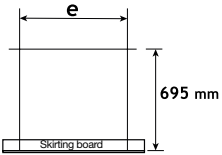
D

E

F

4. ASSEMBLY

4.1 While respecting the previously indicated safety measurements, make two marks on the wall according to measurement “e” indicated in Table 1 and at a height of 695 mm from the floor (not the skirting board).



4.2 Drill two 10-mm diameter holes, with a minimum length of 60 mm at the wall marks.

4.3 Screw the hooks (C) into the two holes, with the two screws and two plugs (D).

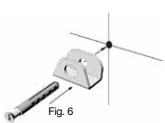


Fig. 6

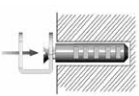


Fig. 7

4.4 Screw the two brackets (A) (or one support, depending on model) to the rear part of the heater with the four screws (E) (or two screws, depending on model).

Note: The two brackets (A) are screwed to the holes located on the lower rear part, at both ends.

4.5 Hang the heater on the two hooks (C) on the wall. Ensure that the heater is correctly secured on both hooks.

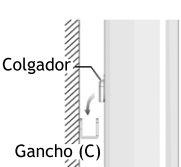


Fig. 9

4.6 When the heater is fitted in place, make two marks on the wall at the two brackets (A) to ensure the heater is fixed to the wall.

4.7 Drill two 4-mm diameter holes, with a minimum depth of 25 mm at the two marks on the wall.

4.8 Use the two screws and two plugs B) to completely secure the heater to the wall.

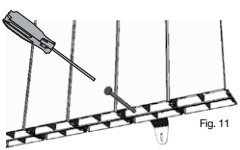


Fig. 11

3. INSTALLING THE FEET:

1. Screw the two feet to the lower rear part of the heater with the four screws (F).

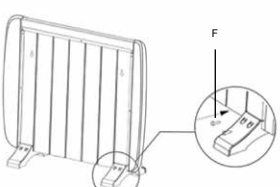


Fig. 12

Control panel

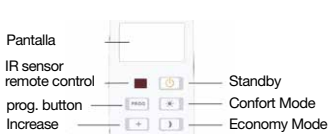
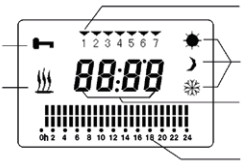


Fig. 13

PANTALLA LCD



Consumption indicator:

This appears when the heater is consuming power, in other words, in operation.

Temperature indicator:

1. Ambient temperature: that of the room, it is displayed on all screens by default.

2. Assigned temperature: that selected by the user as the desired temperature for comfort mode, economy mode or anti-frost mode. To display this temperature press the (-) or (+) button.

OPERATION

1. Your heater is fitted with a digital, daily- programmable timer-thermostat that controls and adjusts the heating.

2. The heater can be used to two ways, either manually or automatically. It is fitted with a daily timer for each day of the week.

IMPORTANT: The temperature indicated on the screen may differ from that given by another thermometer in the same room. Different conditions such as air currents, windows etc, could cause these differences.

5.1 Putting into operation

1. When the heater is installed and connected to the mains power, press the ON/ OFF switch, which is located at the right rear part of the unit.

2. The LCD screen will light up and all the symbols will flash several times.

3. Then the operating mode just before the last switch-off appears (stand-by, manual or automatic), together with the approximate room temperature.

Mode Standby
Fig.15

Manual Mode
(example: Comfort Mode)
Fig.16

Automatic Mode
Fig.17

4. When in “Standby” mode (Fig. 15), press the “Standby” button to switch the heater on (Figure 13). The heater comes on and the last selected operating mode symbol appears on the screen. In addition, the approximate room temperature is displayed. If the heater is switched on in manual (Fig. 16) or automatic mode (Fig. 17) the unit is already in operation.

5.2 Locking / Unlocking

The heater controls will au tically lock when no button has been pressed for sixty seconds. This operation will occur in both manual and automatic modes. The heater controls can be unlocked by pressing the “+” and “-“ buttons on the control panel for three seconds (Figure 13) or on the remote control.

Note: After unlocking the keypad, the selected temperature will appear for three seconds with °C flashing.

5.3 Using the heater

The heater can operate in manual or automatic mode (programmed).

5.4 Manual Use

To select manual mode, press the “PROG” key until the tim e bands disappear from the LCD screen (Figure 18).

Modo Stand by
Fig.18

5.5 Changing the selected temperature

The heater is supplied with a pre-established temperature for each operating mode, which can be modified in the following manner:

COMFORT MODE:

a) Press the Comfort mode button (Figure 13).

b) Use the (-) or (+) buttons to select the desired temperature. (Example, select 22 ºC)

c) The selected temperature is saved. The existing room temperature will be displayed again after a few seconds.

Note: The comfort mode is recommended for a comfortable temperature when remaining in the room. Recommended temperature: 21 ºC.

ECONOMY MODE:

a) Press the Economy Mode button (Figure 13).

b) Use the (-) or (+) buttons to select the desired temperature. (Example, Select 18 ºC)

c) The selected temperature is saved. The existing room temperature will be displayed again after a few seconds.

Note: This mode is recommended for long absences from the room and is the ideal temperature for night-time. Recommended temperature: 17 ºC.

ANTI-FREEZING MODE :

a) Press the Anti-freezing Mode button (Figure 13).

b) Use the (-) or (+) buttons to select the desired temperature. (Example, Select 7 ºC)

c) The selected temperature is saved. The existing room temperature will be displayed again after a few seconds.

Note: This mode is recommended for unused dwellings in extremely cold climates. Recommended temperature: 5 ºC.

Important: If the selected temperature is higher than that of the room the heater will start operating (the flame symbol will be displayed

5.6 Switching off

The heater operation can be disconnected by pressing the “Standby” button (Fig. 13). The heater can be permanently switched by the ON/OFF switch at the rear of the unit.

5.7 Automatic Use (Programmed)

Taking into account your personal needs, the heater provides the possibility to create an individual programme. This programme is established according to the day, time and operating modes: comfort, economy, anti- icing or standby mode.

1. If the heater is in Standby (Fig.18), press the “Standby” button to switch it on stand-by.

2. Press the “PROG” button for three seconds. The four clock digits will be displayed. First, the two “hour” digits will flash. Use the (+) or (-) buttons to enter the current hour. Then, press “PROG” to programme the minutes. Enter the current minutes. Press the “PROG” button.

3) Then, programme the current day of the week. All the following digits will be displayed, “1, 2, 3, 4, 5, 6, 7”. Use the (+) or (-) buttons to enter the day of the week as follows (1 = Monday, 2 = Tuesday etc). Press the “PROG” button.

4. Programming each day of the week. Begin by programming the first band for Monday (1) From 00:00 hours until 01:00 (the first bands will flash). An operating mode can be assigned to each hour:

- To programme comfort, press the “Comfort” button:(-Comfort Mode = one double bar).

Double bar

- To programme economy, press the “Economy” button (Economy Mode = one single upper bar).

Single upper bar

- To programme “Anti-icing”, press the “Anti- icing” button. (Anti-icing Mode = one single upper bar).

Single lower bar

- To programme “Standby – switch off”, press the “Stand-by” button. Standby Mode = no bars”.

Programming is performed hour by hour. The selected hour will flash.

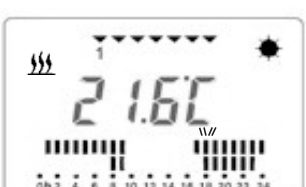
6. Press the “+“ button to select the following time band. Repeat the heating mode selection process as required. Press the “-“ button to return to the previous time band.

7. When all the time bands for Monday have been programmed, press the “PROG” button to move on to the next day, Tuesday.

Repeat all these steps to programme each day of the week, until Sunday (7) is reached. When Sunday is programmed, press the “PROG” button to confirm. The programming mode screen will be displayed containing the updated values.

Important: If you wish to modify the previously assigned temperatures for each operating mode then follow the steps given in section 5.5 of these instructions.

Example programme:



- The approximate room temperature (Example 21.6 ºC).

- The current time band flashes (17:00 – 18:00).

- The mode programmed in each time band: Comfort Mode (sun).

- The heater element is switched on .

Note: If this symbol is not shown, the heater is not consuming power.

Important:Pressing the “PROG” button will change between manual and automatic modes (programmed).

Note: After working for two or three months, the clock will usually require adjustment.

This product is only suitable for well insulated spaces or ocasioanl use.						
Ref.: 301015003						
Item	**Symbol**	**Value**	**Unit**		**Item**	**Unit**
Heat output					**Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	1.50	Kw		Manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1.50	Kw		Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.50	Kw		Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Auxiliary electricity consumption					Fan assisted heat output	NA
At nominal heat output	elmax	N/A	Kw		**Type of heat output/room temperature control (select one)**	
At minimum heat output	elmin	N/A	Kw		Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0.00094	Kw		Two or more manual stages, no room temperature control	No
					With mechanic thermostat room temperature control	No
					With electronic room temperature control	No
					Electronic room temperature control plus day timer	No
					Electronic room temperature control plus week timer	Yes
					Other control options (multiple selections possible)	
					Room temperature control, with presence detection	No
					Room temperature control, with open window detection	YES
					With distance control option	No
					With adaptive start control	No
					With working time limitation	No
					With black bulb sensor	No
Contact details	**Garsaco Import S.L.U. // www.garsaco.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.					

This product is only suitable for well insulated spaces or ocasioanl use.						
Ref.: 301015004						
Item	**Symbol**	**Value**	**Unit**		**Item**	**Unit**
Heat output					**Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	1.50	Kw		Manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1.50	Kw		Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.50	Kw		Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Auxiliary electricity consumption					Fan assisted heat output	NA
At nominal heat output	elmax	N/A	Kw		**Type of heat output/room temperature control (select one)**	
At minimum heat output	elmin	N/A	Kw		Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0.00094	Kw		Two or more manual stages, no room temperature control	No
					With mechanic thermostat room temperature control	No
					With electronic room temperature control	No
					Electronic room temperature control plus day timer	No
					Electronic room temperature control plus week timer	Yes
					Other control options (multiple selections possible)	
					Room temperature control, with presence detection	No
					Room temperature control, with open window detection	YES
					With distance control option	No
					With adaptive start control	No
					With working time limitation	No
					With black bulb sensor	No
Contact details	**Garsaco Import S.L.U. // www.garsaco.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.					

PRÉCAUTIONS SÉCURITÉ

- N'utilisez pas l'appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie ou tout autre appareil qui active automatiquement l'appareil de chauffage.

- N'utilisez pas le radiateur s'il est tombé.

- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des dommages visibles.

- Utilisez l'appareil de chauffage horizontalement et sur une surface stable, ou fixez-le à un mur, le cas échéant.

-N'utilisez pas l'appareil de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.

- Le radiateur ne doit pas être placé sous une prise électrique.

ATTENTION: Pour réduire les risques d'incendie, gardez les tissus, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 mètre de la sortie d'air.

ATTENTION: N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce seules, sauf dans les cas où elles sont sous surveillance constante.

- Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de

portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une formation adéquate sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus
-Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement normale et qu'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil.

Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec la section.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PRECAUTIONS SECURITE

1. Veuillez lire les instructions explicatives pour le mon- tage de l'appareil.

2. débrancher l'émetteur du réseau électrique retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le câble.

3. Ne pas laisser le câble de connexion en contact avec l'appareil tant qu'il est allumé.

4. Durant son fonctionnement, on doit avoir la pré- caution de maintenir l'appareil éloigné de matériaux combustibles tels que des rideaux, moquettes, meu- bles, etc.

5. Ne pas couvrir l'appareil. ne l'utilisez pas pour sécher des vêtements

Danger: Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son Service Après-vente, ou par un personnel quali- fié similaire, afin d'éviter un danger.

6. Si l'appareil est installé dans une salle de bain, il doit être placé de telle sorte qu'il ne puisse pas être touché par une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche (Figure 2).

7. L'appareil ne doit pas être situé sous ou devant une prise de courant.

8. Au moment de se débarasser des émetteurs, il faut tenir

compte des exigences requises établies par la législation pour le traitement et le recyclage des déchets.

9. L'installation doit être effectuée selon la législation électrique en vigueur.

10. Cet appareil doit être connecté à la terre.

11. L'émetteur doit être installé de telle sorte que la fiche d'alimentation soit toujours accessible.

12. Cet émetteur ne doit pas être encastré. Respectez toujours les distances de sécurité (Figures 3 et 4).

13.Pour éviter que les enfants ne puissent modifier la programmation de l'émetteur, celui-ci dispose d'un blocage.

14. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, avec peu d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles ne soient sous la supervision d'une personne responsa- ble de leur sécurité, avec les instructions d'usage de l'appareil. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

18. Cet appareil peut être utilisé par les efants à partir d 8 ans et les personnes aux capacitésphysiques, sensorialles ou mentales réduites ou manquant d'expé- rience et de connaissance, sielles ont reçu la super- vision ou la formation onvenable en ce qui concerne l'utilistion d l'appa-reil de façon sûre et qu'elles

comprennent les dangers qu'il implique. La netoyage et la maintenance à realiser par l'usager ne doivent pas être efectués par des enfants. Les enfants ne doi- ventpas jouer avec l'appareil.

Précaution : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlu- res. Il faudra y accorder une attention particulière lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables seront présents.

Précaution : Maintenir les emballages et autres accessoires inclus hors de la portée des enfants.

21. Évitez de toucher les parties externes de l'émetteur pendant son fonctionnement.

22. Il est normal que, lors du premier démarrage, l'appareil puisse dégager une odeur. Faîtes fonction- ner votre émetteur dans un lieu ventilé pendant 2 ou 3 heures.

23.Avant chaque saison hivernale, ou si l'appareil a été débranché pendant plusieurs jours, nettoyez l'appareil avant de le connecter (suivez les étapes "section 10 Maintenance"). Avec ledit nettoyage, vous éviterez de faire brûler la poussière accumulée et autres restes.

24. N'utilisez pas votre émetteur sans placer les socles directement sur le sol.

25. Cet émetteur ne peut pas fonctionner avec des stan- dards externes programmables ou tout autre

dispositif de contrôle extérieur.

26. L'effet de la convection, conjointement avec d'au tres facteurs environnementaux, peuvent provoquer une décoloration dans les surfaces métalliques et plastiques.

NETTOYAGE

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les enfants ne doivent pas jouer avec la section.

Pour maximiser l'efficacité du radiateur, nettoyez régulièrement.

1. Réglez les interrupteurs d'alimentation sur la position «OFF», débranchez et laissez le radiateur refroidir.

2. Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents ou d'abrasifs car cela pourrait rayer la surface.

3. Assurez-vous que les grilles ne contiennent pas de poussière, car cela réduira le débit d'air. La poussière accumulée peut être enlevée avec un chiffon doux ou un aspirateur.

4. Laissez la surface sécher complètement avant de réutiliser le radiateur.

ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance.

N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.

Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

¡ADVERTISSEMENT!

Ecet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.

ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

INSTALLATION ET MONTAGE

1. Cet émetteur thermique peut être installé avec des pattes de fixation ou installé sur un mur.

2. L'émetteur ne doit jamais être placé juste au-dessous d'une prise de courant.

3. Dans les salles de bain, l'émetteur ne doit jamais être installé de sorte que les interrupteurs et autres dispositifs de contrôle puissent être touchés par une personne qui se trouve dans la baignoire ou la douche.

4. L'émetteur fonctionne à travers la convection naturelle de l'air. Pour obtenir un rendement parfait et une distribution homogène de la chaleur, la partie inférieure de l'émetteur, une fois installée sur le mur, devra être à une distance minimale de 20 cm du sol, de 20 cm des latéraux, et à 50 cm d'un situé au dessus ou devant l'émetteur. Il devra être placé à une distan- ce minimale de 20 cm de n'importe quel mur ou objet (meubles, rideaux, etc.) pour fonctionner convenable- ment.

2. INSTALLATION DANS LE MUR :

1. Sélectionner un endroit du mur adéquat. Le mur doit être ferme et nivelée. Vérifier qu'il existe une prise de courant là où l'émetteur va se situer.

2. Les distances marquées, "a" et "e" varient selon le modèle de l'émetteur.

Distances de sécurité et installation

Côtés en mm.

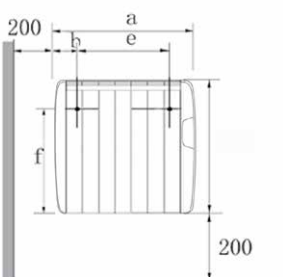
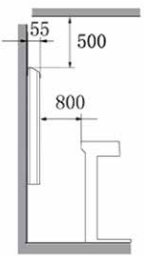


Tabla 1

Modelos	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
8 Elementos	690	120	420	458
10 Elementos	830	120	560	458

Mesures de sécurité

Côtés en mm



3. Ouvrir la boîte d'emballage et vérifier que tous les accessoires sont présents.

A

B

C

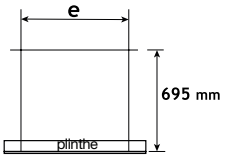
D

E

F

4. Montage

4.1 En respectant les mesures de sécurité indiquées antérieurement, réalisez 2 marques sur le mur, selon la mesure “e” indiquée sur le cadre de montage (fig. 5), et à une hauteur de 695 mm du sol (et non de la plinthe).



4.2 Réalisez 2 trous dans les 2 marques du mur, de diamètre 10 mm et longueur minimale de 60 mm.

4.3 Vissez les 2 crochets (C) dans les 2 trous, avec les 2 vis et les 2 taquets (D).

Fig. 6

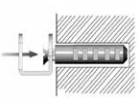


Fig. 7

4.4 Vissez les 2 supports (A) (ou 1 support, selon modèle) à la partie postérieure de l’émetteur, avec les 4 vis (E) (ou 2 vis, selon le modèle).

Remarque : Les 2 supports (A) se vissent dans les trous situés dans la partie postérieure inférieure, aux deux extrémités.

4.5 Suspendre l’émetteur aux 2 crochets (C) situés dans le mur. Assurez-vous que l’émetteur est bien fixé aux deux crochets

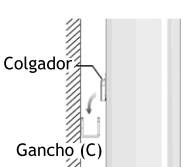


Fig. 9

4.6Une fois l’appareil suspendu, et pour vous assurer que l’émetteur reste fixé au mur, réalisez 2 marques dans le mur dans les 2 supports (A) .

4.7 Réalisez 2 trous de 4mm de diamètre, de profon- deur minimale de 25 mm, dans les 2 marques du mur.

4.8 Vissez les 2 vis et les 2 taquets (B) pour fixer com- plètement l’émetteur au mur.

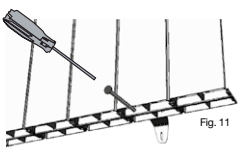


Fig. 11

3. MONTAGE DES PIEDS:

1. Vissez les 2 pieds à la partie inférieure de l’émetteur avec les 4 vis (F).

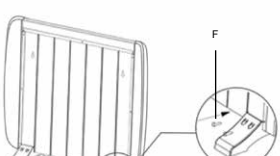


Fig. 12

PANEL DE MANDOS

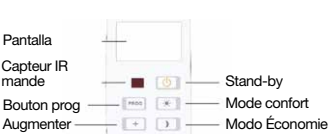
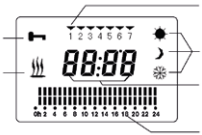


Fig. 13

ÉCRAN LCD



Indicateur de consommation :

All apparaît quand l'appareil est en train de consommer de l'énergie, c'est-à-dire en fonctionnement.

Indicateur de température :

Température ambiante : Celle qui existe dans la chambre apparaît par défaut dans tous les écrans.

Température assignée : Celle sélectionnée par l'usager comme la température souhaitée pour le mode confort, mode épargne ou mode anti-gel. Pour visualiser cette température nous appuierons sur le bouton (-) ou (+).

FONCTIONNEMENT

- Votre émetteur thermique a un chrono-thermostat numérique quotidien programmable capable de con- trôler et de régler son chauffage.

- L'appareil peut s'utiliser de 2 manières, de façon ma- nuelle ou automatique. Il dispose d'un programmateur horaire quotidien pour chaque jour de la semaine.

Important: La température qu'indique l'écran, peut différer de celle indiquée par un autre thermomètre de la pièce. Des conditions différentes comme des courants d'air, fenêtres, etc. peuvent influer sur son homogénéité

5.1 Mise en Marche

1. Une fois que l'émetteur se trouve fixé et branché au réseau électrique, appuyez sur l'interrupteur ON / OFF, situé dans la partie postérieure droite de l'appa- reil.

2. L'écran LCD s'allumera et tous les symboles se met- tront à clignoter plusieurs fois.

3) Ensuite, le mode de fonctionnement avant la dernière déconnexion apparaîtra (stand-by, manuel ou automatique) et la température approximative de la pièce s'affichera.

Mode Stand By
Fig.15

Mode manual
(ejemplo. mode confort)
Fig.16

Mode automático
Fig.17

4. S'il est en mode "Stand-by" (Fig. 15), appuyez sur la touche "Stand-by" pour connecter l'appareil (Figure 13). L'émetteur s'allume et le symbole du "mode de fonctionnement" sélectionné la fois précédente appa- raît à l'écran. De même, la température approximati- ve de la pièce apparaîtra.

Si l'émetteur démarre en mode manuel (Fig. 16) ou en mode automatique (Fig. 17) l'appareil est déjà connecté.

5.2 Blocage / Déblocage

L'émetteur s'autobloquera si vous n'appuyez sur aucu- ne touche pendant [illegible] secondes. Ce mode fonctionne aussi bien en mode manuel qu'en mode automatique. Pour débloquer l'émetteur appuyez pendant 3 secon- des sur las touches "+" et "-" dans le panneau de commandes (Figure 13) ou sur la télécommande. **Remarque :** Après avoir débloqué le clavier, pendant 3 secondes, la température sélectionnée apparaît et ºC clignote.

5.3 Usage de l'émetteur

L'appareil peut fonctionner de façon manuelle ou automatique (programmé).

5.4 Usage Manuel

Pour activer le mode manuel, appuyez sur la touche "PROG" jusqu'à ce que n'apparaissent plus les traits des franges horaires dans l'écran LCD (Figure 18).

Modo Stand By
Fig.18

5.5 Changement de la température sélectionnée

EBien que l'émetteur dispose d'une température pré-établie pour chaque mode de fonctionnement, nous pouvons la changer de la façon suivante :

MODE CONFORT

a) Appuyez sur le bouton Mode Confort (Figure 13).

b) Nous appuierons sur les boutons (-) ou (+) pour sélectionner la température souhaitée. (Ex. Nous sélectionnons 22 ºC)

c) Une fois sélectionnée, elle restera telle quelle. L'écran indique à nouveau la température actuelle de la pièce au bout de quelques secondes.

Remarque : Le mode confort est conseillé pour être dans votre pièce à une température confortable. Température recommandée : 21 ºC.

MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE :

a) Appuyez sur le bouton Mode Économie d'énergie (Figure 13).

b) Nous appuierons sur les boutons (-) ou (+) pour sélectionner la température souhaitée. (Ex. Nous sélectionnons 18 ºC)

c) Une fois sélectionnée, elle sera gardée. L'écran indique à nouveau la température actuelle de la pièce au bout de quelques secondes.

Remarque : Conseillé pour de longues absences de la pièce ou température idéale pour la nuit. Température recommandée : 17 ºC

MODOMODE ANTIGEL:

a) Appuyez sur le bouton Mode anti-gel (Figure 13).

b) Nous appuierons sur les boutons (-) ou (+) pour sélectionner la température souhaitée. (Ex. Nous sélectionnons 7 ºC)

c) Une fois sélectionnée, elle sera gardée. L'écran indique à nouveau la température actuelle de la pièce au bout de quelques secondes.

Remarque : Conseillé pour des logements non habités avec des climats extrêmes. Température recommandée : 5 ºC.

Important: Si la température que vous avez indiquée est supérieure à la température de la pièce, l'émetteur chauffera (le signe de la flamme apparaîtra.

Remarque : Si dans un laps de temps d'environ 10 se- condes, aucune pulsation ne se réalise, l'écran cessera de s'illuminer. En appuyant à nouveau sur n'importe quel bouton, il s'allume à nouveau.

5.6 Déconnexion

Pour débrancher l'appareil, appuyez sur la touche "Stand-by" (Fig. 13). Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF situé dans la partie postérieure de l'émetteur.

5.7 Usage Automatique (Programmé)

En tenant en compte de nos besoins, l'émetteur nous offre la possibilité de créer un programme individuel. Ce programme s'établit en fonction du jour, de l'heure et des modes de fonctionnement : mode confort, mode économie d'énergie, mode antigel ou mode stand-by.

1. Si l'appareil est en Stand-by (Fig.18)), appuyez sur la touche "Stand-by" pour le connecter.

2. Appuyez pendant 3 secondes sur la touche "PROG". Les 4 digits de l'horloge apparaîtront. En premier lieu, les deux "chiffres" qui indiquent l'heure clignoteront. Appuyez sur les touches (+) ou (-) pour indiquer l'heure actuelle. Ensuite, appuyez sur "PROG" pour programmer les minutes. Indiquez les minutes actuelles. Appuyez sur la touche "PROG".

3. Ensuite, programmez le jour actuel de la semaine. Tous les chiffres se visualisent, "1, 2, 3, 4, 5, 6, 7". Avec les touches (+) ou (–) sélectionnez le jour de la semaine (1 = Lundi 2 = Mardi, etc.). Appuyer sur la touche "PROG".

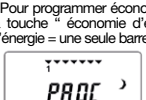
4. Nous programmons chaque jour de la semaine. Nous commencerons à programmer la première frange du Lundi (1) de 0 heure à 1 du matin (les premiers traits clignotent). Nous pouvons assigner à chaque heure un mode de fonctionnement :

A cada hora podemos asignar un modo de funcionamiento:

- Pour programmer confort, appuyez sur la touche "Confort" : (Mode Confort = une double barre correspondra au mode confort).

Double barre

- Pour programmer économie d'énergie, appuyez sur la touche " économie d'énergie " (Mode économie d'énergie = une seule barre en haut indique ce mode).



Barre simple en haut

- Pour programmer "Antigel", appuyez sur la touche "Antigel".(Mode Antigel = une seule barre en bas indique le mode antigel).

Barre simple en bas

- Pour programmer “Stand-by – déconnexion, appuyez sur la touche “Stand-by”.

Mode Stand-by = lorsqu’il n’y a aucune barre, cela indique le mode “déconnexion”.

Sans barres

La programmation se fait d’heure en heure. L’heure sélectionnée nous pouvons l’observer en train de clignoter.

5. Appuyez sur la touche “+“ pour sélectionner la frange horaire suivante. Répétez le processus de sélection du mode de chauffage que vous souhaitez.

Si vous souhaitez revenir à la frange horaire antérieure, appuyez sur la touche “-“.

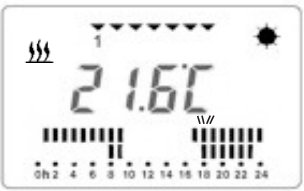
6. Une fois les franges horaires du lundi programmées, passez au jour suivant, mardi (2), en appuyant sur la touche “PROG”.

Répétez toutes ces étapes pour programmer chaque jour de la semaine, jusqu’à arriver à dimanche (7). Une fois le dimanche programmé, appuyez sur la touche “PROG“ pour continuer. L’écran du mode de programmation, apparaîtra avec les valeurs déjà actu- alisées.

Aparecerá la pantalla del modo de programación, ya con los valores actualizados.

Important : Si vous le souhaitez, vous pourrez modifier les températures assignées au préalable à chaque mode de fonctionnement en suivant les étapes indiqués à l’aparté 5.5 de ces instructions.

Exemple programme:



- Le jour actuel programmé. (1Lundi).

- La “température approximative” que nous avons dans la pièce (Ex. 21,6 ºC).

- La frange horaire dans laquelle nous nous trouvons “en train de clignoter” (17 - 18 h).

- Mode programmé dans ladite frange horaire : Mode confort (soleil).

- La résistance de l’émetteur est branchée .

Remarque : Si ce symbole n’apparaît pas, l’équipement ne consommera pas d’énergie.

Important : En appuyant sur la touche “PROG“ il alternera entre le mode manuel et le mode automatique (program- mé).

Remarque : Quand l’émetteur a travaillé pendant 2 ou 3 mois, l’horloge doit normalement être ajustée.

Ce produit est uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel.						
Ref.: 301015003						
Donnée	**Symbole**	**Valeur**	**Unité**		**Donnée**	**Unité**
Puissance calorifique					**Uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation: Type de régulation de l'apport de chaleur**	
Puissance calorifique nominale	Pnom	1.50	Kw		Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégr	NA
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	1.50	Kw		Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	NA
Puissance maximale continue de chauffage	Pmax,c	1.50	Kw		Régulation électronique de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	NA
Consommation de courant auxiliaire					Apport de chaleur assisté par ventilateur	NA
A puissance calorifique nominale (moteur de ventilateur)	elmax	N/A	Kw		**Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce**	
A puissance calorifique minimale (moteur de ventilateur)	elmin	N/A	Kw		Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	elSB	0.00094	Kw		Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
					Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Non
					Contrôle électronique de la température ambiante	Non
					Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	Non
					Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	Oui
					Autres options de régulation	
					Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
					Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Oui
					Avec option télécommande	Non
					Avec contrôle du démarrage du chauffage	Non
					Avec limitation de la durée de fonctionnement	Non
					Avec globe noir capteur de température	Non
Coordonnées de contact	**Garsaco Import S.L.U. // www.garsaco.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.					

Ce produit est uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel.						
Ref.: 301015004						
Donnée	**Symbole**	**Valeur**	**Unité**		**Donnée**	**Unité**
Puissance calorifique					**Uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation: Type de régulation de l'apport de chaleur**	
Puissance calorifique nominale	Pnom	1.50	Kw		Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégr	NA
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	1.50	Kw		Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	NA
Puissance maximale continue de chauffage	Pmax,c	1.50	Kw		Régulation électronique de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	NA
Consommation de courant auxiliaire					Apport de chaleur assisté par ventilateur	NA
A puissance calorifique nominale (moteur de ventilateur)	elmax	N/A	Kw		**Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce**	
A puissance calorifique minimale (moteur de ventilateur)	elmin	N/A	Kw		Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	elSB	0.00094	Kw		Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
					Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Non
					Contrôle électronique de la température ambiante	Non
					Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	Non
					Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	Oui
					Autres options de régulation	
					Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
					Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Oui
					Avec option télécommande	Non
					Avec contrôle du démarrage du chauffage	Non
					Avec limitation de la durée de fonctionnement	Non
					Avec globe noir capteur de température	Non
Coordonnées de contact	**Garsaco Import S.L.U. // www.garsaco.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.					

PRECAUÇÕES SEGURANÇA

-- Não use o aquecedor com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ative automaticamente o aquecedor.

- Não use o aquecedor se este tiver caído.

- Não use se o aquecedor mostrar danos visíveis.

- Use o aquecedor horizontalmente e em uma superfície plana ou fixe-o na parede, se aplicável.

-Não utilize este aparelho de aquecimento perto de uma banheira, duche ou piscina.

- Não deve deve colocar-se imediatamente por baixo de uma base de tomada de corrente.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.

ATENÇÃO: Não use este aquecedor em salas pequenas quando estiverem ocupadas por pessoas que não podem sair da sala sozinhas, exceto nos casos em que estejam sob supervisão constante.

- Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.

- O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam

supervisionadas de forma contínua.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos .

- As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- As crianças não devem brincar com a seção.

PRECAUÇÃO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve prestar-se uma atenção especial quando estejam presentes crianças e pessoas vulneráveis.

INTRODUCTION

Obrigado por adquirir nosso produto de qualidade. Use com cuidado e de acordo com as instruções abaixo. Leia e guarde estas instruções para referência futura.

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Leia as instruções explicativas de montagem.

2. Para desconectar o transmissor da rede elétrica, remova o plugue da tomada. Nunca puxe o cordão.

3. Não deixe o cabo de conexão em contato com o aparelho enquanto ele estiver ligado.

4. Durante a operação, deve-se tomar cuidado para manter o aparelho longe de materiais combustíveis, como cortinas, tapetes, móveis, etc.

5. Não cubra, existe o risco de superaquecimento.

PERIGO: Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço pós-venda, por pessoal qualificado ou similar para evitar riscos.

6. Se o aparelho for instalado em um banheiro, ele deve ser colocado de forma que o aparelho não possa ser tocado por ninguém na banheira ou no chuveiro.

7. O aparelho não deve estar localizado abaixo ou na frente de uma tomada elétrica.

8. No descarte de emissores, devem ser observados os requisitos estabelecidos pela legislação para tratamento e recicla-

gem de resíduos.

9. A instalação deve ser realizada de acordo com a legislação elétrica vigente.

10. Este aparelho deve ser ligado à terra.

11. O emissor deve ser instalado de forma que o plugue de alimentação esteja sempre acessível.

12. Este emissor não deve ser instalado. Respeite sempre as distâncias de segurança.

13. Para evitar que crianças alterem a programação do transmissor, ele possui trava.

condição operacional normal esperada

CUIDADO: As peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Atenção especial deve ser dada quando crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.

CUIDADO: Mantenha os sacos incluídos e outros acessórios fora do alcance das crianças.

19. Evite tocar nas partes externas do transmissor durante sua operação.

20. É normal que o aparelho emita um cheiro de “novo” quando é ligado pela primeira vez. Execute seu emissor em um local ventilado por 2-3 horas.

21. Antes de cada campanha de inverno ou se o aparelho estiver desligado por vários dias, limpe o aparelho antes de conectá-lo (siga os

passos na “seção 10 Manutenção”). Com esta limpeza evitará “queimar a poeira acumulada e outros restos.

22. Não use seu emissor sem colocar as bases, diretamente no chão.

23. Este transmissor não pode funcionar com painéis programáveis externos ou qualquer outro dispositivo de controle externo.

24. Fatores ambientais podem causar descoloração em superfícies metálicas e plásticas.

25. Os contrastes de temperatura podem gerar “cliques” ou ruídos no aparelho. Esta não é uma falha do radiador.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

A limpeza e manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

As crianças não devem brincar com a seção.

Para maximizar a eficiência do aquecedor, limpe regularmente.
1. Coloque os interruptores na posição “OFF”, desconecte e deixe o aquecedor esfriar.
2. Limpe as superfícies com um pano macio e úmido. Não use detergentes ou abrasivos, pois isso pode arranhar a superfície.
3. Verifique se as grades estão livres de poeira, pois isso reduzirá o fluxo de ar. O pó acumulado pode ser removido com um pano macio ou um aspirador de pó.
4. Deixe a superfície secar completamente antes de usar o aquecedor novamente.

ANOMALIAS E REPARO

Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.

Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.

Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.

REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO
Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros residuos domésticos en toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nivel ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

PINSTALAÇÃO E MONTAGEM

1. Este emissor de calor pode ser instalado com pés ou na parede.

2. O emissor nunca deve ser colocado diretamente abaixo de uma tomada elétrica.

3. Nos banheiros, o emissor nunca deve ser instalado de forma que os interruptores e outros dispositivos de controle possam ser tocados por uma pessoa na banheira ou no chuveiro.

4. O emissor funciona por convecção natural do ar. Para obter um desempenho perfeito e uma distribuição homogênea do calor, a parte inferior do emissor, uma vez instalado na parede, deve estar a uma distância mínima de 20 cm do solo, e no mínimo 20 cm das laterais e 50 cm da parte superior. prateleira, e deve estar a pelo menos 20 cm de qualquer parede ou objeto (móveis, cortinas, etc.) para que funcione corretamente.

2. INSTALAÇÃO NA PAREDE:

1. Selecione um local adequado na parede. A parede deve ser firme e nivelada. Verifique se há um plugue perto de onde você vai colocá-lo.

2. As distâncias marcadas “a” e “e” variam de acordo com o modelo do emissor.

Distâncias de segurança e instalação:

Dimensões em milímetros.

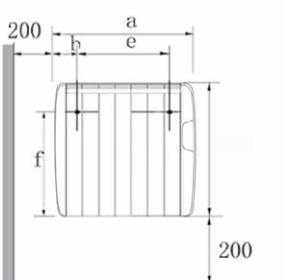
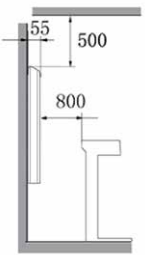


Tabla 1

Modelos	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
8 Elementos	690	120	420	458
10 Elementos	830	120	560	458

Medidas de segurança e instalação:

Dimensões em milímetros.



3. Abra a embalagem e verifique se todos os acessórios estão lá.

A

B

C

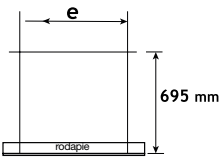
D

E

F

4. Montagem

Respeitando as medidas de segurança indicadas acima, faça 2 marcas na parede, conforme medida "e" indicada na tabela 1, a uma altura de 695 mm em relação ao piso (não ao rodapé).



4.2 Faça 2 furos nas 2 marcas da parede com diâmetro de 10 mm e comprimento mínimo de 60 mm.

4.3 Aparafuse os 2 ganchos (C) nos 2 orifícios, com os 2 parafusos e as 2 buchas (D).

Fig. 6

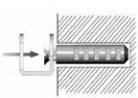


Fig. 7

4.4 Aparafuse os 2 suportes (A) (ou 1 suporte, dependendo do modelo) na parte traseira do transmissor com os 4 parafusos (E) (ou 2 parafusos, dependendo do modelo).

Nota: Os 2 suportes (A) são aparafusados nos orifícios na parte inferior traseira, em ambas as extremidades do alumínio do emissor.

4.5 Pendure o transmissor nos 2 ganchos (C) localizados na parede. Certifique-se de que o emissor esteja firmemente conectado a ambos os ganchos.

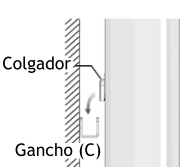


Fig. 9

4.6 Uma vez que o dispositivo foi pendurado e para garantir que o transmissor está fixado na parede, faça 2 marcas na parede nos 2 suportes (A).

4.7 Faça os 2 furos com diâmetro 4, profundidade mínima de 25 mm, nas 2 marcas da parede.

4.8 Aparafuse os 2 parafusos e 2 buchas (B) para fixar completamente o emissor na parede.

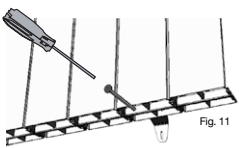


Fig. 11

3. CONJUNTO DE PÉS:

1. Aparafuse os 2 pés na parte inferior traseira do emissor com os 4 parafusos (F).

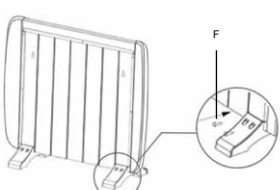


Fig. 12

PAINEL DE CONTROLE

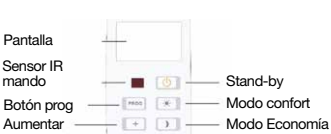
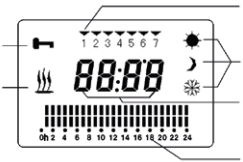


Fig. 13

ECRÃ LCD



Indicador de consumo:

Aparece quando o aparelho está consumindo energia, ou seja, em funcionamento.

Indicador de temperatura:

1. Temperatura ambiente: a do quarto, aparece por padrão em todas as telas.

2. Temperatura atribuída: Aquela selecionada pelo usuário como a temperatura desejada para o modo conforto, modo econômico ou modo anticongelante.Para visualizar esta temperatura, pressione o botão (-) ou (+).

FUNCIONAMIENTO

- O emissor térmico possui um cronotermostato digital programável diário capaz de controlar e regular seu aquecimento.

- O dispositivo pode ser usado de 2 maneiras, manualmente ou automaticamente. Tem um programador de tempo diário para cada dia da semana.

Importante: A temperatura indicada na tela pode diferir da indicada por um termômetro na sala. Diferentes condições, como correntes de ar, janelas, etc., podem afetar sua homogeneidade.

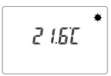
5.1 Comissionamento

1. Uma vez que o transmissor esteja fixado e conectado à rede elétrica, pressione o botão ON/OFF, localizado na parte traseira direita do dispositivo.

2. O visor LCD acenderá piscando todos os símbolos várias vezes.

3. O modo de operação antes da última desconexão aparecerá então (stand-by, manual ou automático) e a temperatura aproximada da sala.

Modo Stand By
Fig.15



Modo manual
(ejemplo. modo confort)
Fig.16

Modo automático
Fig.17

4) Se estiver no modo “Stand-by” (Fig. 15), pressione a tecla “Stand-by” para ligar o dispositivo (Figura 13). O transmissor liga e o símbolo do “modo de operação” selecionado da última vez aparece no display. Da mesma forma, a temperatura aproximada da sala aparecerá.

Se o transmissor iniciar no modo manual (Fig. 16) ou no modo automático (Fig. 17) o dispositivo já está conectado.

5.2 Bloquear / Desbloquear

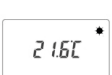
O emissor será bloqueado automaticamente se nenhuma tecla for pressionada por 60 segundos. Este modo funciona tanto no modo manual quanto no modo automático. Para desbloquear o transmissor, pressione as teclas “+” e “-“ no painel de controle (Figura 13) ou no controle remoto por 3 segundos.

5.3 Uso do emissor

O dispositivo pode funcionar manualmente ou automaticamente (programado).

5.4 Uso manual

Para ativar o modo manual, pressione a tecla “PROG” até que as linhas das faixas horárias não apareçam na tela LCD (Figura 18).



Modo Stand By
Fig.18

5.5 Alterando a temperatura selecionada

O emissor, apesar de vir com uma temperatura pré-definida para cada modo de operação, pode ser alterado da seguinte forma:

MODO CONFORTO:

a) Pressione o botão Modo Conforto (Figura 13).

b) Pressionamos os botões (-) ou (+) para selecionar a temperatura desejada. (Ex. Selecionamos 22 ºC)

c) O visor mostra novamente a temperatura ambiente atual aproximada após alguns segundos.

Nota: O modo Conforto é recomendado para ficar no seu quarto a uma temperatura confortável. Temperatura recomendada: 21ºC.

MODO ECONOMIA:

a) Pressione o botão Modo Econômico (Figura 13).

b) Pressionamos os botões (-) ou (+) para selecionar a temperatura desejada. (Ex. Selecionamos 18 ºC)

c) Uma vez selecionado, ele será salvo. O visor mostra novamente a temperatura ambiente atual após alguns segundos.

Nota: Aconselhável para longas ausências do quarto ou temperatura ideal para a noite. Temperatura recomendada: 17ºC.

MODO ANTICONGELAMENTO:

a) Pressione o botão Modo Anticongelante (Figura 13).

b) Pressionamos os botões (-) ou (+) para selecionar a temperatura desejada. (Ex. Selecionamos 7 ºC)

c) Uma vez selecionado, ele será salvo. O visor mostra novamente a temperatura ambiente atual após alguns segundos.

Nota: Aconselhável para casas desabitadas com climas extremos. Temperatura recomendada: 5ºC.

Importante: Se a temperatura indicada for superior à temperatura ambiente, o emissor aquecerá (aparecerá o sinal de chama).

Nota: Se em aproximadamente 10 segundos você não pressionar nada, a tela irá parar de acender. Pressionar qualquer botão novamente acende novamente.

5.6 Desconexão

Para desligar o dispositivo, pressione a tecla “Stand-by” (Fig. 18) Para desligar o dispositivo, pressione o botão ON/OFF localizado na parte traseira do transmissor.

5.7 Uso Automático (Programado)

Tendo em conta as nossas necessidades, o emitente oferece-nos a possibilidade de criar um programa individual. Este programa é estabelecido em função do dia, hora e modos de funcionamento: modo conforto, modo económico, modo anticongelante ou modo stand-by.

1. Se o dispositivo estiver em Stand-by (Fig.18), pressione a tecla “Stand-by” para conectá-lo.

2. Pressione a tecla “PROG” por 3 segundos. Os 4 dígitos do relógio aparecerão. Em primeiro lugar, as duas “figuras” que indicam a hora piscam. Pressione as teclas (+) ou (-) para indicar a hora atual. Em seguida, pressione “PROG” para programar os minutos. Indique os minutos atuais. Pressione a tecla “PROG”.

3. Em seguida, programe o dia da semana atual. Todos os dígitos são exibidos, “1, 2, 3, 4, 5, 6, 7”. Com as teclas (+) ou (–) selecione o dia da semana (1 = segunda-feira, 2 = terça-feira, etc.). Pressione a tecla “PROG”.

4. Agendamos cada dia da semana.

Começaremos a programar a primeira faixa da segunda-feira (1) das 0 horas à 1 da noite (as primeiras listras piscam).

A cada hora podemos atribuir um modo de operação:

- Para programar o conforto, pressione a tecla “Conforto”: (Modo conforto = duas barras correspondem ao modo conforto).

Barra doble

- Para programar economia, pressione a tecla “Economia” (Modo Economia = uma barra acima indica modo economia).

Barra arriba

- Para programar “Antigelo”, pressione o botão “Antigelo”. (Modo anticongelante = uma única barra abaixo indica o modo anticongelante).

Barra abajo

- Para programar “Stand-by - desligamento”, pressione a tecla “Stand-by”.

Modo de espera = sem barra, indica o modo de “desconexão”.

Sin barra

A programação é feita de hora em hora. Veremos o tempo selecionado piscando.

6. Pressione a tecla “+” para selecionar o próximo horário. Repita o processo de seleção do modo de aquecimento desejado.

Se você quiser retornar ao fuso horário anterior, pressione a tecla “–“.

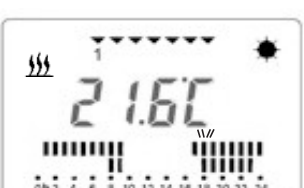
7. Uma vez programados os horários de segunda-feira, passe para o dia seguinte, terça-feira (2), pressionando a tecla “PROG”.

Repita todos esses passos para programar cada dia da semana, até chegar no domingo (7). Uma vez programado o domingo, pressione a tecla “PROG” para confirmar.

Aparecerá a tela do modo de programação, já com os valores atualizados.

Importante: Se desejar, você pode modificar as temperaturas previamente atribuídas a cada modo de operação seguindo os passos indicados na seção 5.5 destas instruções.

Exemplo de programa:



-O dia agendado atual. (1 segunda-feira).

- A “temperatura aproximada” que temos na sala (eg 21,6 ºC).

- O horário em que nos encontramos “piscando” (17 - 18 h).

- Modo programado na referida faixa horária: Modo Conforto (sol).

- O resistor do emissor está conectado.

Nota: Se este símbolo não aparecer, o equipamento não está consumindo energia no momento.

Importante: Pressionar a tecla “PROG” alternará entre o modo manual e o modo automático (programado).

Nota: Depois que o emissor estiver funcionando por 2-3 meses, normalmente o relógio precisa ser ajustado.

Este producto está apto únicamente para espaços bem isolados ou para uso ocasional.						
Ref.: 301000003						
Partida	**Sím-bolo**	**Valor**	**Unid.**		**Partida**	**Unid.**
Potencia calorífica					**Tipo de destribuição de calor, unicamente para os aparelhos de acumulação de aquecimento eléctrico local (seleccionar um)**	
Potência de calor nominal	Pnom	1.50	Kw		Controlo manual da carga de calor, con termostato interno	NA
Potência de calor mín. (indicativa)	Pmin	1.50	Kw		Controlo manual da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	NA
Potência de calor máx. (continuada)	Pmax,c	1.50	Kw		Controlo electrónico da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	NA
Consumo auxiliar de electricidad					Potência de calor assistida por ventiladores	NA
A potencia calorífica nominal	elmax	N/A	Kw		**Tipo de potência de aquecimento / controle de temperatura (selecione um)**	
A potencia calorífica mínima	elmin	N/A	Kw		Potência de calor nível único, sem controlo de temperatura interior	Não
En modo espera	elSB	0.00094	Kw		Manual de dois ou mais níveis, sem controlo de temperatura interior	Não
					Com controlo de temperatura interior mediante aquecedores de água mecânico	Não
					Controlo electrónico de temperatura interior	Não
					Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Não
					Controlo electrónico de temperatura interior e temporizador semanal	Sim
					Outras opções de controlo (pode seleccionar várias)	
					Controlo de temperatura interior com detetor de presença	Não
					Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	Sim
					Com opção de controlo á distância	Não
					Com controlo de start-up personalizável	Não
					Com limitação de tempo de funcionamento	Não
					Com sensor de lãmpada preta	Não
Informações de contacto	**Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.					

Este producto está apto únicamente para espaços bem isolados ou para uso ocasional.						
Ref.: 301000004						
Partida	**Símbolo**	**Valor**	**Unid.**		**Partida**	**Unid.**
Potencia calorífica					**Tipo de destribuição de calor, unicamente para os aparelhos de acumulação de aquecimento eléctrico local (seleccionar um)**	
Potência de calor nominal	Pnom	1.50	Kw		Controlo manual da carga de calor, con termostato interno	NA
Potência de calor mín. (indicativa)	Pmin	1.50	Kw		Controlo manual da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	NA
Potência de calor máx. (continuada)	Pmax,c	1.50	Kw		Controlo electrónico da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	NA
Consumo auxiliar de electricidad					Potência de calor assistida por ventiladores	NA
A potencia calorífica nominal	elmax	N/A	Kw		**Tipo de potência de aquecimento / controle de temperatura (selecione um)**	
A potencia calorífica mínima	elmin	N/A	Kw		Potência de calor nível único, sem controlo de temperatura interior	Não
En modo espera	elSB	0.00094	Kw		Manual de dois ou mais níveis, sem controlo de temperatura interior	Não
					Com controlo de temperatura interior mediante aquecedores de água mecânico	Não
					Controlo electrónico de temperatura interior	Não
					Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Não
					Controlo electrónico de temperatura interior e temporizador semanal	Sim
					Outras opções de controlo (pode seleccionar várias)	
					Controlo de temperatura interior com detetor de presença	Não
					Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	Sim
					Com opção de controlo á distância	Não
					Com controlo de start-up personalizável	Não
					Com limitação de tempo de funcionamento	Não
					Com sensor de lâmpada preta	Não
Informações de contacto	**Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.					

CERTIFICADO DE GARANTÍA

WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE
// CERTIFICATO DI GARANZIA

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.
Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.
Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.
Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in China.

! **Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.**
Questo prodotto è garantito per 3 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.
Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.
Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.
Nom et adresse de l'acheteur.
Nome e indirizzo dell'acquirente.

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.
Name and Postal address. Stamp of establishment.
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.
Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.